



## Avi pou Afektasyon an

### Pou Travayè Konstriksyon nan Vil New York

Avi sa a mete w okouran konsènan sa travay la gen ladan l (afektasyon travay la), li mete w okouran konsènan nenpòt ekipman oswa rad pwoteksyon ou bezwen pou ka fè travay la, ansanm ak salè epi avantaj yo. Yon Founisè Travayè Konstriksyon, ki jwenn lisans nan men Depatman Pwoteksyon Konsomatè ak Travayè nan Vil New York (NYC Department of Consumer and Worker Protection), dwe ranpli fòm sa a epi ba ou li nan lang Anglè ak nan lang matènèl ou.

#### Kliyan Travay la / Sipèvizè Chantye a

Non Kliyan Travay la:	Adrès Biznis lan:
Non Sipèvizè Chantye a (si li diferan ak Kliyan Travay la):	Adrès Biznis lan:

#### Adrès Chantye a

--

#### Detay sou Travay la

Travay ou pral fè:		
Ekipman ou pral gen bezwen:		
Rad pwoteksyon ou pral gen bezwen:		
Lè ou kapab travay:	Pou travay ki pi long pase yon semèn: ____ èdtan pa semèn	Pou travay ki mwens pase yon semèn: ____ èdtan pa jou
Konbyen tan travay la kapab dire:		

**Salè ak Avantaj**

<b>Salè</b>		
Montan:	\$	
Montan sa a montre salè ki anvigè a, <sup>1</sup> se sa yo dwe w pou travay w ap fè a.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
<b>Avantaj Siplemantè / Asirans Dedomajman pou Aksidan nan Travay</b>		
Avantaj ki garanti yo se:	<input type="checkbox"/> Asirans Sante <input type="checkbox"/> Fon Retrèt <input type="checkbox"/> Prim Asirans <input type="checkbox"/> Asirans Dedomajman pou Aksidan nan Travay <input type="checkbox"/> Lòt; eksplike: _____	
Moun ki responsab pou bay avantaj yo oswa asirans dedomajman pou aksidan nan travay:	<input type="checkbox"/> Founisè Travayè Konstriksyon an <input type="checkbox"/> Kliyan Travay la <input type="checkbox"/> Yon lòt antite, oswa plis pase yon (1) pati, responsab pou nenpòt avantaj ki garanti; eksplike: _____	
Nimewo kontra asirans lan:		
<b>Manje oswa Ekipman</b>		
Yo pral ba ou bagay sa yo:	<input type="checkbox"/> Manje <input type="checkbox"/> Ekipman <input type="checkbox"/> Toulède	
Moun ki responsab la:	<input type="checkbox"/> Founisè Travayè Konstriksyon an <input type="checkbox"/> Kliyan Travay la	
Pri l ap koute ou, si genyen:	Manje	\$
	Ekipman	\$

<b>Founisè Travayè Konstriksyon ki ranpli Avi pou Afektasyon an:</b>	
Non Biznis lan:	
Adrès:	
Nimewo Lisans Depatman Pwoteksyon Konsomatè ak Travayè:	

**Deklarasyon Travayè a Siyen:**

Mwen menm, \_\_\_\_\_ [ekri non an ak lèt detache], te resevwa Avi pou Afektasyon sa a an Anglè epi, si sa aplikab, nan lang matènèl mwen an ki se \_\_\_\_\_ [ekri lang lan ak lèt detache]. Mwen te li epi mwen konprann avi sa a.

\_\_\_\_\_  
Dat Avi Yo Bay Travayè a

\_\_\_\_\_  
Siyati Travayè a

**Enpòtan: Ou gen dwa pou resevwa avi sa a nan lang matènèl ou.**

<sup>1</sup> Salè ki anvigè a se salè ak to avantaj Kontwolè Vil New York la fikse chak ane pou travay konstriksyon nan pwojè travay piblik k ap fèt nan Vil New York. Ale sou comptroller.nyc.gov.